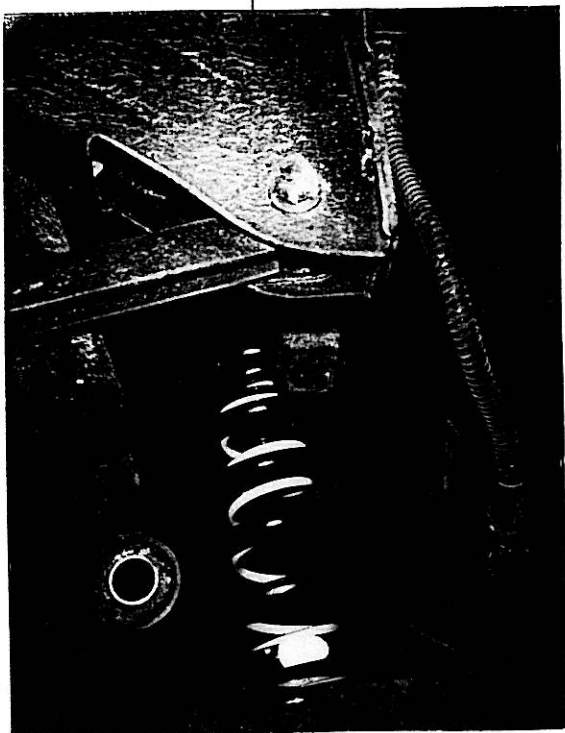
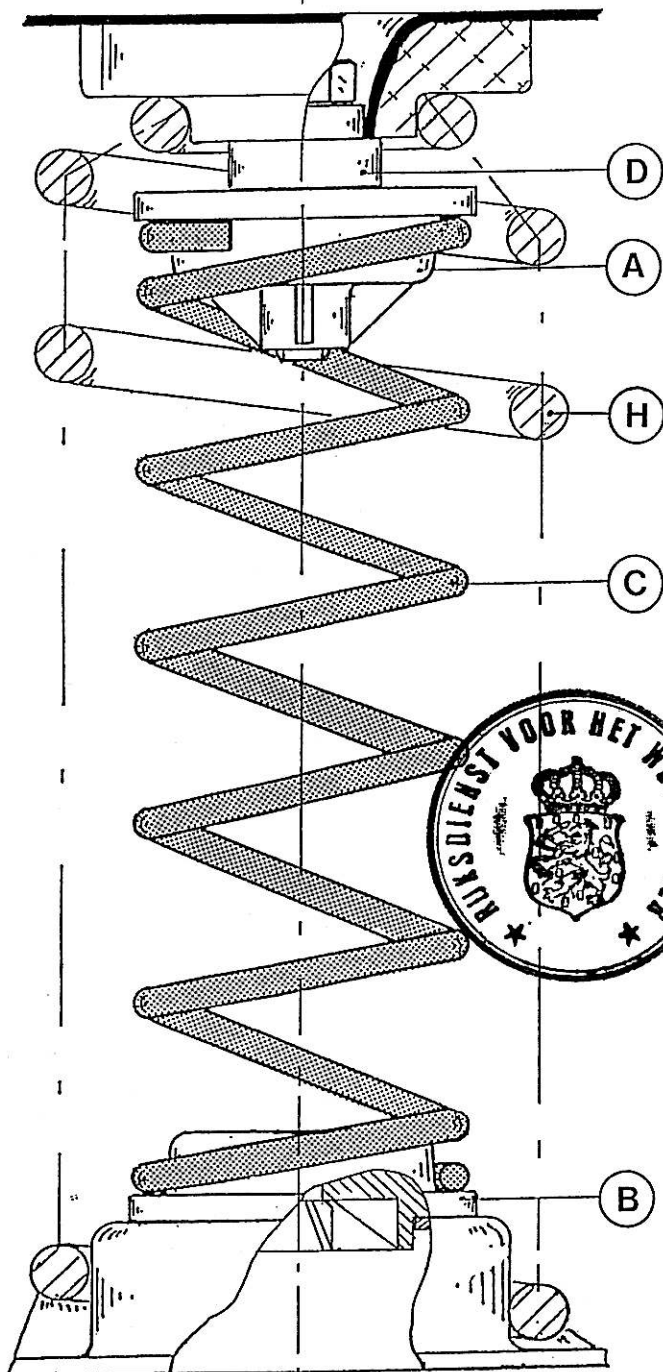




NL

1. Onderste bevestigingsbout schokdemper losmaken.
2. Bevestigingsklem van remslang losmaken zowel van carrosserie als achteras.
3. Hefboom van de lastafhankelijke remdrukregelaar losmaken van de Panhardstang.
4. Hef de auto uit de veren tot de wielen net vrij zijn.
Let op de remslangen.
5. Demonteer de hoofdveer H.
6. Plaats veerschotel B in gat van wieldraagarm.
7. Plaats veerschotel A en hulpveer C in hoofdveer H en monteer het geheel. Let op de vorm van de onderste hoofdveerschotel.
8. Zet de auto op de wielen. Let op dat passtuk D centreert in gat van bovenste hoofdveerschotel.
9. Monteer de delen uit zin 1 t/m 3.
10. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar af, zie blad 10.15-1.

GB

1. Disconnect shockabsorber at lower end.
2. Remove the brakehose-clamp from body and rear axle.
3. Disconnect the lever of the loadsensing apportional valve from the Panhard rod.
4. Jack up rear wheels just off the ground. **Mind the brakehoses.**
5. Remove the mainspring H.
6. Put springseat B in the hole of the suspensionarm.
7. Put springseat A and auxiliarspring C in mainspring H and fit these parts. Note the shape of the bottom mainspringseat.
8. Put the car on the wheels. Note that centrepast D centres in the hole in the upper mainspringseat.
9. Fit the parts mentioned in sentence 1 to 3.
10. Adjust the loadsensing apportional valve, see page 10.15-1.

D

1. Stoßdämpfer am untere Ende lösen.
2. Entferne die Bremsschlaugbefestigungsklammer von der Hinterachse und von Karrosserie.
3. Löse der Hebel von der Automatische Lastabhängiger Bremsdruckregler von dem Panhardstab.
4. Fahrzeug hinten aus die Federn heben bis die Räder vom Boden abgehoben sind. Achte auf die Bremsschläuche.
5. Hauptfeder H demontieren.
6. Federteller B in Loch von Radaufhängungarm setzen.
7. Platzier Federteller A und Feder C in Hauptfeder H und montier diese Teile. Achte auf der Form von der unteren Hauptfederteller.
8. Fahrzeug auf die Räder setzen. Achte darauf daß Zentrierstück D zentriert in dem Loch von dem oberen Hauptfederteller sitzt.
9. Montier die Teile aus Regel 1 bis 3.
10. Automatische Lastabhängiger Bremsdruckregulierung neu einstellen, siehe Seite 10.15-1.

F

1. Démonter les boulons inférieurs de fixation des amortisseurs.
2. Démonter le tuyau de frein de sa fixation appliquée sur la carrosserie et de sa fixation sur l'essieu arrière.
3. Démonter le levier du correcteur de freinage de la barre Panhard.
4. Soulever l'arrière de la voiture jusqu'à ce que les roues ne touchent plus le sol. **Attention au tuyau de frein.**
5. Démonter le ressort principal.
6. Monter la coupelle de ressort B dans le trou du bras de suspension.
7. Monter la coupelle du ressort A et le ressort du renfort C dans le ressort principal H et fixer l'ensemble sur la voiture. Attention au modèle de la coupelle inférieure du ressort principal.
8. Remettre la voiture sur les roues. Faire attention à ce que la pièce d'adaptation D se place au centre du trou de la coupelle supérieure du ressort principal.
9. Remonter les pièces citées aux points 1 à 3.
10. Régler le correcteur de freinage. Voir la feuille 10.15-1.

S

1. Lossa bak stötdämparnas nedre fäste.
2. Ta bort klammorna till bromsslängen från både bakaxel och kaross.
3. Lossa armen till LAV (Last-Avkännar-Ventil) från kränghämmaren.
4. Hissa upp bilens bakdel tills hjulen hänger fritt.
OBS!! Tänk på bromsslängen.
5. Ta bort huvudfjädern H.
6. Placera fjädersäte B i hålet på bärarmen.
7. Placera fjädersäte A och hjälpfjäder C i huvudfjäder H och passa in dessa delar. Lägg märke till utformningen av nedre huvudfjädersätet.
8. Släpp ner bilen på hjulen. Se till att mittdell D centreras i hålet på det övre huvudfjädersätet.
9. Sätt tillbaka delarna enligt moment 1-3.
10. Justera LAV (Last-Avkännar-Ventil, se sida 10.15-1.

NL

1. Onderste bevestigingsbout schokdemper losmaken.
2. Bevestigingsklem van remslang losmaken zowel van carrosserie als achteras.
3. Hefboom van de lastafhankelijke remdrukregelaar losmaken van de Panhardstang.
4. Hef de auto uit de veren tot de wielen net vrij zijn. Let op de remslangen.
5. Demonteer de hoofdveer H.
6. Plaats veerschotel B in gat van wieldraagarm.
7. Plaats veerschotel A en hulpveer C in hoofdveer H en monteer het geheel. Let op de vorm van de onderste hoofdveerschotel.
8. Zet de auto op de wielen. Let op dat passtuk D centreert in gat van bovenste hoofdveerschotel.
9. Monteer de delen uit zin 1 t/m 3.
10. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar af, zie blad 10.15-1.

GB

1. Disconnect shockabsorber at lower end.
2. Remove the brakehose-clamp from body and rear axle.
3. Disconnect the lever of the loadsensing apporportional valve from the Panhard rod.
4. Jack up rear wheels just off the ground. Mind the brakehoses.
5. Remove the mainspring H.
6. Put springseat B in the hole of the suspensionarm.
7. Put springseat A and auxiliarspring C in mainspring H and fit these parts. Note the shape of the bottom mainspringseat.
8. Put the car on the wheels. Note that centrepart D centres in the hole in the upper mainspringseat.
9. Fit the parts mentioned in sentence 1 to 3.
10. Adjust the loadsensing apporportional valve, see page 10.15-1.

D

1. Stoßdämpfer am untere Ende lösen.
2. Entferne die Bremsschlaugbefestigungsklamme von Hinterachse und von Karrosserie.
3. Löse der Hebel von der Automatische Lastabhängiger Bremsdruckregler von der Panhardstab.
4. Fahrzeug hinten aus die Federn heben bis die Räder vom Boden abgehoben sind. Achte auf die Bremsschlaue.
5. Hauptfeder H demontieren.
6. Federsteller B in Loch von Radaufh ngungarm setzen.
7. Platzier Federsteller A und Feder C in Hauptfeder H und montier diese Teile. Achte auf der Form von der unteren Hauptfederteller.
8. Fahrzeug auf die Räder setzen. Achte darauf daß Zentrierstück D zentriert in das Loch von der oberen Hauptfederteller.
9. Montier die Teile aus Regel 1 bis 3.
10. Automatische Lastabhängiger Bremsdruckr gulierung neu einstellen, siehe Seite 10.15-1.

F

1. Démonter les boulons inférieurs de fixation des amortisseurs.
2. Démonter le tuyau de frein de sa fixation appliquée sur la carrosserie et de sa fixation sur l'essieu arrière.
3. Démonter le levier du correcteur de freinage de la barre Panhard.
4. Soulever l'arrière de la voiture jusqu'à ce que les roues ne touchent plus le sol. Attention au tuyau de frein.
5. Démonter le ressort principal.
6. Monter la coupelle de ressort B dans le trou du bras de suspension.
7. Monter la coupelle du ressort A et le ressort du renfort C dans le ressort principal H et fixer l'ensemble sur la voiture. Attention au modèle de la coupelle inférieure du ressort principal.
8. Remettre la voiture sur les roues. Faire attention à ce que la pièce d'adaptation D se place au centre du trou de la coupelle supérieure du ressort principal.
9. Remonter les pièces citées aux points 1 à 3.
10. Régler le correcteur de freinage. Voir la feuille 10.15-1.

